

المعاهدة الدولية
بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



**منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة**



البند 8 من جدول الأعمال المؤقت
الدورة العاشرة للجهاز الرئاسي
روما، إيطاليا، 20-24 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
اقترح من حكومة سويسرا لإدخال تعديل على المعاهدة الدولية

الموجز
تتضمن هذه الوثيقة اقتراحًا تقدّمت به حكومة سويسرا لإجراء تعديل على الملحق الأول بالمعاهدة الدولية، وفقًا للمادتين 23 و24 من موادها.
التوجيهات المطلوبة
إنّ الجهاز الرئاسي مدعوّ إلى النظر في التعديل المقترح على المعاهدة الدولية.

أولاً - مقدمة

- 1- عملاً بالمادة 23 من المعاهدة الدولية، لأي طرف متعاقد أن يقترح إدخال تعديلات، تُعتمد أثناء دورة للجهاز الرئاسي. وترسل الأمانة نص التعديل المقترح إلى الأطراف المتعاقدة قبل انعقاد الاجتماع الذي يقترح فيه اعتماد التعديل بستة أشهر على الأقل. وتُجرى جميع التعديلات بتوافق آراء الأطراف المتعاقدة الحاضرة دورة الجهاز الرئاسي.
- 2- وبموجب المادة 2-24 من المعاهدة الدولية، تطبق هذه الأحكام بشأن تعديل ملاحق المعاهدة الدولية.
- 3- وتتضمن هذه الوثيقة اقتراحاً تقدّمت به حكومة سويسرا لإدخال تعديل على الملحق الأول بالمعاهدة الدولية، وفقاً للمادتين 23 و24 من المعاهدة الدولية.

ثانياً - اقتراح لإدخال تعديل على المعاهدة الدولية

- 4- في 21 أبريل/نيسان 2017، تلقى الأمين، من خلال رسالة موجهة من الممثلة الدائمة لسويسرا لدى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، الاقتراح الذي عرضه على الأطراف المتعاقدة عبر الإشعار NCP GB7-023، المؤرخ 21 أبريل/نيسان 2017. وقد عُرض هذا الاقتراح على الجهاز الرئاسي في دورته السابعة في نوفمبر/تشرين الثاني 2017.¹
- 5- واقترحت سويسرا أن تضاف إلى نص الملحق الأول بالمعاهدة الدولية الفقرة الجديدة التالية، على أن تدرج تحت القائمة الحالية للمحاصيل الواردة في الملحق الأول، لكي يعتمدها الجهاز الرئاسي:

بالإضافة إلى المحاصيل الغذائية والأعلاف المذكورة أعلاه، وتعزيزاً لأهداف المعاهدة الدولية ونطاقها، يشمل النظام المتعدد الأطراف جميع الموارد الوراثية النباتية الأخرى للأغذية والزراعة وفقاً للمادة 3 من المعاهدة الدولية.
- 6- وأحاط الجهاز الرئاسي علماً، في دورته السابعة، بالاقتراح مع تمديد ولاية مجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة المعنية بتعزيز سير عمل النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها (مجموعة العمل).²
- 7- وخلال الفترة الفاصلة بين الدورتين السابعة والثامنة للجهاز الرئاسي، نظرت مجموعة العمل أيضاً في هذا الاقتراح وكذلك اقتراحات أخرى قُدمت خلال الدورة السابعة للجهاز الرئاسي، على نحو ما هو مبين في التقرير المرفوع إلى الدورة الثامنة.³

¹ الوثيقة [IT/GB-7/17/8](#)، اقتراح لإدخال تعديل على المعاهدة الدولية.

² القرار [2017/2](#)، التدابير الرامية إلى تعزيز سير عمل النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها.

³ الوثيقة [IT/GB-8/19/8.2 Rev.1](#)، تقرير مجموعة العمل المفتوحة العضوية المخصصة المعنية بتعزيز سير عمل النظام المتعدد الأطراف

8- وخلال الدورة الثامنة للجهاز الرئاسي المعقودة في نوفمبر/تشرين الثاني 2019، أعادت حكومة سويسرا التأكيد على الاقتراح الذي تقدمت به لإدخال تعديل على المعاهدة الدولية، وطلبت النظر فيه خلال الدورة التالية للجهاز الرئاسي.⁴

9- وخلال الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي المعقودة في سبتمبر/أيلول 2022، أكدت سويسرا من جديد اقتراحها لكي ينظر فيه الجهاز الرئاسي في دورته المقبلة.⁵

ثالثاً- التوجيهات المطلوبة

10- إن الجهاز الرئاسي مدعو إلى النظر في التعديل المقترح إدخاله على المعاهدة الدولية.

⁴ الفقرة 35 من الوثيقة [IT/GB-8/19/Report](#)، تقرير الدورة الثامنة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

⁵ الفقرة 45 من الوثيقة [IT/GB-9/22/Report](#)، تقرير الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.